

Dos males DEBEN COMBATIRSE **enérgicamente:**

LA EMPLEOMANIA Y LA INVASION RURAL A LAS CIUDADES



Año IV

Limón, Costa Rica, Sábado 25 de Junio de 1938

No. 200

ASEGINADO POR UN NICA UN ANCIANO DE COLOR EN EL RAMAL DE ZENT

Como protagonista del crimen está de por medio unas yucas

En las primeras horas del quince del corriente, tuvo lugar este hecho de sangre, allá en la apartada selva, como a tres millas al sur de Toro, del que aparece como matador de Eduardo Sutherland, jamaicano como de sesenta y cinco años, Félix Pedro Montoya Vásquez, nicaragüense, quien de cuatro tremendos machetazos, uno en la cabeza que le interesó la masa encefálica, otro que le partió la mandíbula inferior, otro que le separó el brazo derecho y otro en la espalda que le interesó la columna vertebral, puso término a la vida de aquel viejo. Parece que el móvil del crimen fué porque una vecina llamada Nolly en cuya casa vivía Montoya, invitó a éste a que le fuera a ayudar a arrancar unas yucas en una finquita que según parece también, está en litigio entre la víctima y el esposo de Nolly. Estaba ocu-

pado Montoya arrancando las yucas, cuando se presentó Sutherland y le reconvino que no llevara nada de allí a ser de él; además increpó a Nolly a quien le dió de cintarazos huyendo ésta por la maleza y Sutherland detrás, y como viera Montoya que las intenciones que llevaba el viejo eran de matar a Nolly, lo siguió rogándole no lo hiciera nada a aquella mujer, pero Sutherland parecía irreflexivo y volviéndose a Montoya le hizo varios tiros con el machete ocasionándole una herida leve en el vello. Montoya, al verse agredido, se le echó encima y ocasionándole las cuatro heridas descritas muriendo así casi instantáneamente Sutherland quedando allí las yucas que motivaron el hecho, yéndose a presentar en seguida Montoya a las autoridades de Zent a quienes narró el crimen.

El café será popularizado en Norte América

La selección de la casa De acuerdo con las resoluciones acordadas en la Segunda Conferencia Pan-americana del Café que se realizó en la Habana el año pasado, la campaña de anuncio y propaganda del Café en los Estados Unidos será una realidad. Al presente de los seiscientos mil dólares que se gastarán en dicha campaña, durante el presente año, se tiene en efectivo la suma de 200.000 dólares y el balance será obtenido para pagar a las casas anunciadoras en dos departamentos de doscientos mil dólares cada uno.

NUEVA YORK. (IPS). — anunciadora que se encargará de esta campaña se ha reducido a cinco de las innumerables que han hecho sus aplicaciones y han submitido sus ideas y presupuestos; y se espera que muy pronto se designará de entre las cinco que quedan como posibilidades, la Casa Anunciadora que será elegida. La campaña de publicidad dará comienzo en la primavera y durante ese tiempo concentrará sus esfuerzos en popularizar el café como bebida propia para la primavera y el verano, en helados o con hielo.

A principios de la semana entrante se dará comienzo a los trabajos de construcción del edificio para el Banco Nacional

Por fuente que nos merece entero crédito hemos sabido que a principios de la semana entrante llegará a esta ciudad el señor Secretario de Hacienda, don Francisco de P. Gutiérrez, el señor Gerente del Banco Nacional de Costa Rica don Julio Peña y el ingeniero señor Bartorelli a dejar definitivamente arreglada la construcción del nuevo local que ocupará la sucursal del citado banco en esta ciudad.

Desde hace más de un año fué adquirido el terreno que está situado frente al Comisariato de la Compañía Bananera y tendrá una dependencia destinada a Almacén de Depósito para la compra de productos de esta provincia como una ayuda a los agricultores. Los planos del edificio están hechos desde hace mucho tiempo y la construcción será un nuevo motivo de ornato para la ciudad que tanto lo necesita.

La oficina de Sanidad procederá a ejecutar los trabajos de higiene por cuenta de los particulares que no los ejecuten dentro del término ordenado

En conversación informal que tuvimos en estos días con el doctor Carlos Umaña Cordero, Jefe de Sanidad y Director de la Unidad Médico-Sanitaria, nos manifestó este funcionario que desde hace días estaban listos los presupuestos municipales para proceder a ejecutar los trabajos de higiene de los particulares que no se hicieran dentro del término ordenado. Nos dijo que la dificultad que se había presentado era simplemente la falta del presupuesto para ejecutar las obras, pero que en el último viaje del señor Gobernador a San José, había arreglado satisfactoriamente este asunto. La Oficina de Sanidad, por medio del Maestro de Obras, procederá sin contemplaciones de ninguna clase a ejecutar los trabajos particulares, cuyo costo será cobrado a los interesados con el cincuenta por ciento de recargo que es lo ordenado por la ley.

Felicitemos al señor Jefe de Sanidad por la medida que

Una casa inglesa adquiere derechos ingleses de publicidad de "Dry Guillotine"

NUEVA YORK. (IPS). — E. P. Dutton and Co. Inc., la casa editoria norteamericana que es dueña de los derechos literarios de propiedad de "Dry Guillotine" acaba de hacer pública la venta de los derechos literarios ingleses a la famosa casa editoria londinense "Jonathan and Cape", quienes publicarán este libro a mediados del mes entrante.

También hemos sido informados que en los quince días que tiene este libro de ser publicado, ha llegado ya a la séptima edición; y a juzgar por la demanda que existe por "Dry Guillotine", la casa editora está segura de que será el libro que más se venda durante el presente año.

E. P. Dutton and Co. Inc., también, han recibido ya de varios países de la América Hispana órdenes por este libro; y, también algunas cartas de Casas Editorias en latino - América con miras a su posible publicación en español.

se ha tomado, ya que algunos patios de la ciudad están en las peores condiciones imaginables.

AL MARGEN

LOS PODERES PUBLICOS Y LA CAÑERÍA DE LIMÓN

Es posible que para las nuevas generaciones resulte necesario repetir la historia de nuestro puerto. El país no tenía facilidades de comunicación con sus costas. Caldera y Moín, en el Pacífico uno y en el Atlántico el otro, eran sus puertos. Pero ni uno ni otro reunían condiciones. Por años se buscó la salida al Norte; se establecieron premios al que descubriera la ruta más indicada y todo iba resultando estéril. Leyes para coleccionar. Se sucedieron las expediciones y los estudios. Andando el tiempo vino a pensarse, definitivamente, en habilitar Limón. La industria cacaotera de Matina era una atracción; pero las fiebres, el paludismo, el clima, todo conspiraba en contra de ese proyecto. La totalidad de la población costarricense desconocía este puerto. Como sería el temor que inspiraba, que cuando el presidente Guardia, con su visión extraordinaria, proyectaba su ferrocarril, tuvo necesidad de obligar a los presidentes municipales de las cabeceras de provincias y de algunos cantones cercanos a San José, a acompañarlo militarmente enlistados, en su visita a los trabajos. Quería que se dieran cuenta de lo que se hacía y que fueran a la vez los divulgadores de su gran esfuerzo, posiblemente buscando hacer menos dura la oposición con que ya contaba.

Se formó el puerto; tomó fuerza la industria bananera y siempre estaba latente el mismo problema, el fundamental de la insalubridad. Fueron necesarios los empeños de los presidentes Yglesias y González Víquez para hacer habitable a nuestro puerto. Ellos comprendieron que al hacer fuertes inversiones en sanearlo, llenaban una necesidad nacional. No era

El desarrollo de la industria bananera logrará desarraigar un 25 por ciento de la población de San José

Ese éxodo de trabajadores, comerciantes, pequeños industriales, deseosos de aprovechar del Pacífico, hará más charse, de los primeros, del vivible a San José y la meseta central

Lo demás lo logrará el reajuste equitativo impuesto por la limitación de la oferta de brazos, de locales, de negocios, etc.

Otro asunto que preocupa a quienes comentan los contratos bananeros es el posible encarecimiento de la vida en el país, particularmente en la meseta central, como consecuencia lógica de la disminución de las cosechas de granos, motivadas por la falta de brazos, por los altos salarios. No quitamos a nadie el derecho de estudiar estos asuntos públicos y menos el de echar su cuarto de espadas. Pero hay que poner atención y aplicar la razón, antes de sacar conclusiones. Disentimos del parecer corriente, a este particular, y vamos a intentar aclarar tan importante extremo.

Efectivamente, al ponerse en práctica el plan de intensificación de las plantaciones bananeras, para aumentar el volumen de exportación, se van a necesitar más brazos, muchos miles de brazos, y es posible que no pocos trabajadores decidan trasladarse al campo bananero, abandonando los cultivos de cereales, que dejan menos rendimiento. Quizá y sin el quizá, ya ese fenómeno se está operando. Pero saltan dos observaciones al momento: una que no todos los trabajadores de la meseta central pueden emprender el éxodo hacia las costas del Pacífico. Ni resisten el clima ni pueden avenirse a la rudeza del trabajo, bajo el sol y el agua; invariablemente fuerte, que sólo pueden resistir hombres avezados a esas tareas. El otro, que habrá necesidad de traer elementos de trabajo de otros países y esa inmigración hará menos sensible la falta de brazos. Nada de nuevo hay en eso. Cuando se construía el ferrocarril al Atlántico se trajeron trabajadores hasta del continente asiático; donde quiera que se emprende una obra excepcional, se contratan braceros. Lo mismo en Costa Rica que en la Cochinchina.

Pero bien, hay que agregar otra razón fundamental: los países deben producir, especialmente, los artículos que sirven para la exportación, que representan oro, porque esos son los que valorizan la economía nacional. Aquí: café, bananos, cacao. La exportación de oro en barras sería un magnífico complemento.

Quizá en el futuro haya otros artículos que podrían exportarse con ventaja, como un día sucedió con el man

La Voz del Atlántico

Publicación Panamericana

ROGELIO GUTIERREZ
ROSS

Director-Administrador

Enrique Arrázola Posada

Jefe de Redacción

Apartados:

Limón 230

San José 1279

Lic. Hector Beeche

APARTADO 2049

SAN JOSE

MUNDO SOCIAL

LA BODA PERALTA-PRADO



Srita. MARIA DE LOS ANGELES PRADO V.

—El miércoles 29 del corriente mes—a las ocho de la mañana—en la Catedral de esta ciudad y con carácter muy íntimo, debido al reciente duelo de la distinguida familia Prado-Valverde, se celebrará la boda de nuestro gentil amigo el ingeniero don Alfonso Peralta Esquivel, con la distinguida y culta señorita Maria de los Angeles Prado Valverde.

Los jóvenes prometidos serán apadrinados por don Alfredo Prado Valverde y doña Carolina Esquivel de Bolandi y don José Joaquín Peralta y doña Angela E. de Peralta.

LA VOZ DEL ATLANTICO anticipa su afectuoso saludo a tan apreciables jóvenes, elemento muy distinguido de nuestra alta sociedad, y desea mucha felicidad y ventura al nuevo hogar.

Eladio Prado Sáenz y Adriana Valverde de Prado, y Angela Esquivel v. de Peralta, tienen el honor de participar a sus parientes y a sus amistades el próximo matrimonio de sus hijos María de los Angeles y Alfonso, que tendrá lugar el día 29 de junio a las 8 a. m. en la catedral de Limón. - San José, junio de 1938.

Con motivo del duelo que aflige a la familia Prado-Valverde el matrimonio se verificará en absoluto silencio.

De Colorado

La gentil dama doña Emelina de Vaz está pasando unos días en el puerto, y es muy posible que traslade su residencia a esta ciudad. Nuestro saludo para la distinguida señora.

Para San José

En viaje de Guápiles para la capital tuvimos el placer de saludar a nuestro amigo don Carlos M. Chamberlain.

ENLACE PICADO-BUITRAGO



Srita. LYDIA BUITRAGO

De la capital

Después de pasar varios meses en San José ha regresado al puerto doña Carmela B. de Velázquez, junto con su bello y querido hijo Mario. Nuestro atento saludo para el estimado matrimonio Velázquez - Bonilla.

Amigo que mejora

El muy estimado amigo señor W. S. Weeks, conductor del tren del ramal de La Estrella, ya está bien de salud, y en su trabajo diario. Mucho celebramos la mejoría del excelente amigo Weeks, tan apreciado por los limonenses.

Distinguida señora enferma

La distinguida y culta señora doña Mercedes Riera de Navarro, esposa de nuestro gentil amigo el honorable cónsul de la República de Venezuela, don German Navarro, ha pasado días de grave dolencia sufriendo penosa enfermedad.

Dichosamente la señora Riera de Navarro se encuentra un poco mejor, y la enfermedad ya no ofrece los peligros de la semana pasada.

LA VOZ DEL ATLANTICO desea que la distinguida señora de Navarro recupere su salud perdida.

En la capital

Se encuentra pasando unos días en la capital la distinguida señora de nuestra sociedad doña María Teresa de Facio. Muy agradable permanencia le deseamos.

Tras breve estadía en nuestro puerto regresó a San José la encantadora señorita Margarita Echeverría Casorla.

También regresó a la capital la estimable dama doña Lia S. de Quiros, quien estuvo de paseo en Limón. La despedimos muy atentamente.

A pasar unos días de paseo en San José partió la gentil señorita Magdalena Cordeiro, a quien le deseamos muy grata estadía.

De San José

Hemos tenido especial placer en saludar a la elegante dama doña Yolanda Casorla de Jiménez, quien ha llegado a pasar unos días de descanso en el puerto.

De los EE. UU.

A pasar sus vacaciones de verano al lado de sus familiares ha llegado la encantadora damita Ruth Thomas. Nos complacemos en enviarle nuestra cariñosa bienvenida.

También ha llegado procedente de Norte América la bella señorita Lilly Graham, quien pasará sus vacaciones al lado de su distinguida familia. Por este medio le enviamos un cordial saludo.

Entre nosotros

La distinguida dama doña Suzzy Kirkpatrick de Nelson y su linda hijita se encuentran pasando una temporada de vacaciones al lado de sus padres. Viene la señora de Nelson de los Estados Unidos y se propone permanecer algún tiempo en Limón. Deseamos que su estadía aquí les sea muy grata.

De San José

Llegaron a pasar una temporada al lado de sus hermanos las bellas y encantadoras señoritas Cristina y Cecilia Facio Castro. Nos es muy grato saludarlas deseándoles muy feliz estadía.

De la capital

A pasar pocos días en este puerto ha llegado la estimable dama doña Blanca Pardo de Salas. Le presentamos nuestro más atento saludo.

Dolor de cabeza?
Pastillas Orientales
De venta en todas partes

Para la capital

Salieron de regreso para San José las lindas y simpáticas damitas de nuestro jardín social, Gloria Maduro y Emily Mangel quienes estuvieron gozando de una semana de vacaciones al lado de sus familiares. Las despedimos cariñosamente deseándoles muchos triunfos en sus labores colegiales.

Enferma

Hemos sido informados de la pertinaz dolencia que aqueja a la distinguida señorita Olimpia Trejos. Mucho nos apena la noticia y deseamos sinceramente que recobre muy pronto su salud y vuelva a ponerse al frente de sus importantes labores escolares.

También ha estado enfermita la linda niñita Flor Castro Royo. Esperamos no sea de cuidado y que se restablezca pronto nuestra pequeña amiguita.

Cumpleaños

En estos días celebró su natalicio nuestro joven y esforzado amigo el caballero don Frank Wimmer, por cuyo motivo le enviamos nuestras sinceras congratulaciones.

CAMPAÑA PRO-CASA DE LA MADRE Y DEL NIÑO

La Asociación de Damas Samaritanas ha continuado desarrollando sus actividades en forma eficientemente organizada, y ha extendido su humanitaria labor a todo el territorio de la república al encargar al Banco Nacional en esta ciudad para recaudar los fondos con que la nación ha de contribuir para la campaña Pro-casa de la Madre y del Niño. El Banco ha puesto a su vez toda su buena voluntad al servicio de esta noble causa, y la referida recaudación se ha iniciado ya con muy buenos resultados. Se han impreso recibos especiales de diferentes valores, y el contribuyente no tiene sino que solicitarlos en las ventanillas del Banco en San José o de sus tres sucursales un recibo por la suma con que desea contribuir. Con este motivo, la Sucursal en Limón nos encarga avisar al público que tiene a su disposición los recibos a que nos venimos refiriendo, y espera que pronto sea cubierta una suma que ponga de relieve los sentimientos altruistas de los limonenses.

LA VOZ DEL ATLANTICO hace un llamamiento a los limonenses para que acuerpen esta bien humanitaria campaña en pro de la madre y el niño.

Pida

BAVARIA - GOLD

...y le darán cerveza

"LA PAYASERIA ES MAYOR ENEMIGO DE LA CARA QUE LA MISMISIAA VIRUELA". (San Evremond).

NOTAS EDITORIALES

DEPORTES Y DEPORTES

Ya en otra ocasión hicimos presente en estas mismas notas editoriales la necesidad de limitar hasta donde fuera posible el juego de los niños en la vía pública. Ahora queremos agregar algunas otras observaciones a las que hicimos entonces.

Está bien todo el apoyo que las autoridades y el público presten a los deportes. Desarrollar físicamente la juventud es una acertada teoría de los modernos pedagogos. Impulsar los organismos deportivos con el apoyo oficial es mejorar la raza para hacer hombres fuertes y sanos. Pero esto, desde luego, debe tener un límite. No podemos, en alabanza al músculo, convertir la ciudad en un stadium y vivir en eterna olimpiada. Que se hagan campos de deporte en la cantidad que las necesidades de las poblaciones indiquen, pero que no se permita el abuso de todos los muchachos durante todo el día en todas las calles de la ciudad, con perjuicio evidente del tráfico y de los transeúntes, porque éstos también son necesarios a las necesidades de la vida y al bienestar del país.

Aquí, los juegos de la chiquillería en plena vía pública se ha convertido en un peligro serio. Si no es la pelota de foot ball que se pateo de acera a acera, es el batazo inconsciente que puede golpear a una señora, o quebrar el cristal de una ventana; Y es que no se respeta nada cuando el juego toma algún interés para los miembros del equipo. Se atropella a cualquiera por recoger una pelota que cruza con fuerza inusitada sobre la cabeza de los transeúntes. Los automóviles tienen que hacer verdaderos milagros de curvas para no atropellar los jugadores. Y esto no puede seguir indefinidamente. No estamos en un pueblo. Aquí hay plazas de sport, solares vacíos, patios y muchos otros sitios donde correr y divertirse sin peligro para las gentes grandes.

Tenemos que ir acostumbrándonos a vivir civilizada y cultamente.

Nosotros, seguros como estamos de la cooperación que han de prestarnos en esta campaña las autoridades de policía, nos permitimos elevar a ellas esta queja, que puede evitar muchos accidentes y que no tiene otro objeto que el de garantizar a las personas mayores la libertad de caminar por la ciudad.

DON RAFAEL EDUARTE SANDOVAL EN LA CAMARA LEGISLATIVA

Oportunamente escribí un artículo acerca de la personalidad del amigo y diputado por esta provincia, don Rafael Eduarte Sandoval, hijo de la ciudad de las flores, pero por muchos años radicado en esta ciudad. Lo que escribí fué radiodifundido por la Estación Radiodifusora Ondas del Caribe de los hermanos Otto y Frank Wimmer, y luego enviado el original al amigo Eduarte. Los amigos Wimmer perifonearon el artículo, y oportunamente también fue recobido por el sincera amigo.

"San José, abril de 1933.

Mi estimado don Carlos:

Tuve el gusto de recibir su Oración. No se haga muchas ilusiones conmigo, ni haga que los demás se ilusionen.

no sea que la realidad nos desilusione a todos.

De todos modos, muchas gracias por su simpatía y amabilidad, que son una grata realidad.

Aímo, amigo,

(fdo.) R. Eduarte"

En verdad, escribí un artículo en fecha no muy lejana en el cual ronía de relieve la personalidad de nuestro amigo Eduarte Sandoval con motivo de su elección de diputado por esta provincia, y si no hice que se publicara en este semanario, fué por la misma razón que el amigo dice. Sin embargo ahora que está en sus funciones como defensor del pueblo de Limón, le recuerdo lo dicho en mi anterior artículo, que puede hacerlo publicar por la

(Pasa a la Página DOCE)

GALANTERIAS

Flora Sáenz Colado

Cuando la vi por primera vez, vino a mi memoria el recuerdo de María, la heroína más grande del romanticismo colombiano. Jorge Isaacs, al describirnos el drama amoroso de su juventud, nos dejó la más bella impresión de dulzura, el más hondo matiz de dolor que se puede vivir a los veinte años.

Flora, como María, tiene en sus ojos el bosquejo de un drama; dé un drama que posiblemente nos llegue al escenario de su vida, pero que revela en ella la encarnación de una heroína, como la que nos entusiasmará con la pureza del amor que la llevó al sepulcro, con el más raro estoicismo de un sacrificio; con aquella ternura que cultivó las azucenas del jardín para que le revelaran el amor de Efraim.

Vaya para ella nuestro agradecimiento por habernos hecho vivir, en nuestro desolado interior, aquellas horas inolvidables en que leímos el romance de María.

Doctor FAUSTO

BOOTH

BEST BAKED BERLIN BREAD BUNS BISCUITS & CAKES

THE PEOPLE'S BAKERY P. O. Box 179 — Limón

HUMOR...

No dijo nada. — Don Ruperto, al subir a la gobernación, no ha dicho "esta boca es mía".

—No podía ser de otra manera. Se ha entregado de tal modo al personalismo, que ni la boca es suya.

Las obras de misericordia. Don Jacinto ha pintado un desnudo que me hace recordar las obras de misericordia. Ahora se impone una de ellas: "Vestir al desnudo".

SOCIEDAD COSTARRICENSE DE SEGUROS DE VIDA

Fundada en 1896

La mejor herencia es una póliza adecuada de seguro de vida. Piense en el porvenir de su familia y suscribase sin demora.

El pago inicial es sumamente modesto.

Esta sociedad no tiene miras de lucro sino que busca la conveniencia de sus asociados.

La favorecen la buena fe en sus operaciones, su desahogo económico, la confianza pública.

AGENTE EN LIMON: EDUARDO BALDIOCEDA.

Pólizas desde ₡ 0.50 hasta ₡ 5.00

La Cédula de Identidad

Siquirres, Junio 14 de 1933. de la Tributación Directa.

Don Rogelio Gutiérrez Ross. Limón.

Estimado amigo:

A su semanario LA VOZ DEL ATLANTICO pido acogida, para un grupo de trabajadores y para mí; concretando nuestro caso para Siquirres será de inmediato beneficio para la zona Atlántica.

Nuestra demanda:

Lamentable y con el perjuicio proporcional resulta la retardada actividad de la administración de Tributación Directa, formado en su mayor parte por un conjunto social de trabajadores con arraigo periódico, la dilatada distribución de la CEDULA DE IDENTIDAD resulta un grave problema.

La labor fotográfica, efectuada por don Eusebio Rodríguez, notoriamente efectiva, quizás con un respaldo de mil unidades; conjuntamente con la labor de tramitación de las fórmulas números: "6 rojas y 7 azules", efectuada por las autoridades catonales; ambas labores llevadas a efecto con un máximo de rendimiento satisfactorio, desde noviembre próximo pasado hasta abril del presente año, no han tenido el respaldo oportuno de la labor obligatoria de la Administración

Tampoco se han presentado mayor número de "CASOS de fotografías protestadas por el "Centro Matriz Fotográfico" que justifiquen dilatoria.

Han transcurrido seis meses en espera. La Tributación "parece que incumple su deber sin causa apreciable". Los ciudadanos han esperado preocupadamente sus cédulas respectivas.

El Diario de Costa Rica, el mayo 4, en "espacioso aviso La Administración de la Tributación Directa apremia los ciudadanos.

Los trabajadores se movilizan a sectores apartados (hoy Parrita) creando a su vez un nuevo conflicto para la consecución de sus cédulas.

¿Con vista de esta serie de dificultades, qué resultado práctico podrá derivarse de un aviso aludido?

Yo, poblador de la cédula N° 145398, tengo además todos mis comprobantes haber cumplido los requisitos legales de solicitud para una nueva cédula; tramitación hecha en el mes de noviembre próximo pasado, aun sin resultado.

En cuanto a mi caso personal, qué solución cabe? Spongo que esperar y soportar las consecuencias.

Con el agradecimiento debido lo saluda su aímo, y seguro servidor,

Tobías Vaglio S.

Banco Nacional de Costa Rica

BANCO DEL ESTADO UNICO EMISOR

ofrece al público los servicios de su

SUCURSAL

— EN LA —

CIUDAD DE LIMON

para toda clase de servicio bancario

SOLE BANK OF ISSUE STATE BANK

offers the public the services of its

BRANCH OFFICE

— IN THE —

CITY OF LIMON

all kinds of bank service rendered

PENSION COLON

Esquina opuesta del Cuerpo de Bomberos APARTADO POSTAL 326 — SAN JOSE.

Exquisito Servicio en Comidas Esmerado Servicio en Cuartos — PRECIOS ECONOMICOS —

ATENDIDO POR SU PROPIETARIO

— VISITENOS Y SE CONVENCERA —

Labores Municipales

GASOLINA

Se leyó la nota N° 1801, por la que el señor Gobernador recuerda que anteriormente informó a la Corporación al respecto del criterio del señor Presidente de la República, de que son las Municipalidades las obligadas a hacer el gasto de gasolina usada en la conducción de reos, por lo que sugiere que se tome el acuerdo para proveer a la Comandancia de Policía y dirección de Cárcel, de un estañón de gasolina roja, que será pagada por mitades, entre la Municipalidad y la Junta de Asistencia Social. SE ACORDO autorizar al señor Gobernador para proporcionar un estañón de gasolina roja, cada dos meses, al Cuartel de Policía, la que será pagada por mitades entre la Municipalidad y la Junta de Asistencia Social. El gasto se hará de la partida de "Conducción de Reos", la que será reforzada cuando sea necesario. Acuerdo definitivo.

El regidor Mora le negó su voto, porque le consta que nunca conducen los reos en ambulancia.

MERCADO DE ABASTOS

Se acordó archivar solicitud del señor José Brenes, para que la Municipalidad lo tome en cuenta para alquilarle un tramo del Mercado de Abastos, cuando estuvieren listos; y contestarle que para eso se hará un reglamento en su oportunidad.

INFORME

Se dio lectura al informe del señor Apoderado Municipal, en el reclamo del señor Pedro Jallet Fara y se acordó, de acuerdo con la sugestión que el señor Apoderado hace, pasar el reclamo al conocimiento del señor ingeniero municipal, para que informe de acuerdo con lo que dice el señor Apoderado.

INFORME

En vista del informe rendido por la Comisión de Fomento, en solicitud hecha por don José Chaves Limonta, para que se le vendiera la verja que se está quitando del Mercado de Abastos, se acordó, no venderla, por cuanto la Municipalidad la necesitará para otra obra.

INFORME

Se acordó no tomar en cuenta la sugestión hecha para comprar una radiodifusora, de acuerdo con el informe de la Comi-

sión de Fomento, por cuanto las condiciones de los músicos de este Puerto, son distintas de las de los del interior.

INFORME

De acuerdo con el informe que presentó el señor Administrador de Mercados, se acordó comunicar al señor Gobernador, la sugestión que hace, de que por un boquete que han abierto para meter parte de la maquinaria frigorífica, bien pueden pasar tubos de la cañería, para el aseo del Mercado de Carnes.

INFORME

Se acordó archivar el informe del Médico Oficial, por el que da cuenta de que atendió, de varias enfermedades 81 pacientes.

LEPROSOS

Se dio lectura a la nota que la "Liga de Protección a los Leprosos" envió a la Municipalidad, solicitándole su valiosa cooperación, a lo que se acordó contestar que en la elaboración del Presupuesto para el año venidero, se tomará en cuenta una partida para subvencionar esta institución.

PLANILLAS

Se acordó aprobar el pago de las siguientes planillas: Del 13 al 19 del corriente mayo, cloacas, C 54.00. Aseo de Mercado, C 100.50. Aseo del Parque Vargas, C 54.00. Oficina de Higiene, C 108.00 en peones de higiene. Arreglo del cruce del Río Banano, C 584.75. Lavado de tanques sedimentación, C 18.60. Calles y cloacas, C 160.50. Reconstrucción Mercado de Abastos C 1528.10.

SESION SECRETA

A moción del señor regidor don Etelberto Arroyo, se acordó continuar la Sesión en secreto.

SESION SECRETA

Siendo las diecisiete horas y diez minutos, se continuó la presente sesión en secreto.

INFORME

Se dio lectura al informe que rindió el señor Apoderado Municipal, en relación con la solicitud de la Limón Trading Co., para que se cancele la patente a don Frank Maduro Lindo, por la pesca de tortugas, por falta de pago, en la que dice que el artículo 50. del Decreto Ejecutivo No. 5 de 23 de Marzo de 1928, dice: "El Gobernador, con informe del Inspector o Subinspector de Hacienda, podrá can-

celar las patentes extendidas a favor de quienes infrinjan la ley o las disposiciones del Reglamento". Que este reglamento tiene también disposiciones referentes a licencia y previo pago de la patente. Después de una discusión en que tomaron parte todos los regidores, se acordó por mayoría de votos, dar por cancelados los derechos que tiene el señor Frank Maduro Lindo como Gerente de la Limón Mercantile Company, en la patente Municipal para la pesca de tortugas en el cantón y adjudicar esta patente a la Limón Trading Co. Acuerdo definitivo, que cumplirá sus efectos desde esta fecha. Los Regidores Lara y Mora votaron en contra y el Regidor Mora pidió que sus palabras se hicieran constar en el Acta.

CANERIA TRES CHORROS

A moción del señor Regidor don Jesús Pacheco, se acordó nombrar para el desempeño del puesto de guarda de la Cañería de Piuta, denominada "TRES CHORROS", al señor Ricardo Cubero Sánchez, el que se pagará de la partida de cañería 3/1 C 4.50 diarios o sea de la misma partida con que se pagaba el peón Guarda de la Bomba de Río Banano, que fue suprimido. Acuerdo definitivo, que surtirá sus efectos desde esta fecha.

PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO

Se acordó autorizar al señor Contador Municipal, para elaborar un presupuesto extraordinario por la suma que oportunamente indicará el señor Gobernador, para reforzar la partida de gastos de reparaciones de cañería. Acuerdo definitivo que se elevará a la aprobación del señor Inspector General de Hacienda Municipal, por medio del señor Gobernador.

CAMPO DE ATERRIZAJE

Se acordó comisionar al señor Gobernador, para notificar a las compañías de Aviación, que deben proceder a la construcción de su depósito de gasolina cerca del Campo de Aterrizaje; y dejar desocupada la caseta que fue construída para el recibo y estación de pasajeros y comodidad del guarda que la Municipalidad tiene para el cuidado del campo. Acuerdo definitivo.

SEÑORES GANADEROS:

VACUNAS contra el carbón

MAMITIS, ABORTO, etc.

Sueros contra MORDEDURAS SERPIENTES

Acaba de recibir a precios bajísimos, el

Laboratorio CARLOS VIQUEZ

LEYENDA DEL MAIZ

(Del libro "Para los Niños de América")

Por GASTON FIGUEIRA

PANAMBI era una hermosa india, que amaba a ABATI, indio que gozaba de gran prestigio entre los suyos, por su bondad y valentía. El amor de aquellos dos jóvenes debía haber sido bendecido por Tupá, pues una alegría que parecía eterna llenaba el corazón de Panambi y de Abati. Pero he aquí que una fiebre misteriosa se apoderó un día de la dulce Panambi, y vanos fueron todos los esfuerzos de los curanderos para evitar que la muerte se

apoderar de la bella enamorada.

Panambi cerró los ojos — para no abrirlos más — en una clara tarde de estío, en que el Sol daba a la Tierra un adiós de oro.

El desolado Abati vagó y vagó por los bosques, como alma en pena. Al fin no pudiendo vivir sin su tierna enamorada, clavó en su corazón la más aguda de sus flechas. Y Tupá bendijo el dolor de aquella muerte, haciendo que en el mismo lugar donde había caído Abati se levantara la primera planta de maíz, que ha sido y es el gran amigo del pueblo americano.

Depósito de Maderas

SAITA

Contiguo a "LA PROVEEDORA"

Nuevo surtido completo de MADERA
Tamaños menores de 6 pies a C 0.25 el pie

HUMOR

Dura de oído. — El médico. — ¿Cuántos años tiene? La sorda. — Casada.
El médico. — Le pregunto cuántos años tiene.
La sorda. — ¡Ah, sí! En el piso segundo...

—Entonces no consiste en el texto; consiste en... la testa.

Entrometida. — Manejando su auto, esa chica se ha metido en una farmacia, en un café y en un almacén.
—No me sorprende. Es muy aficionada a meterse en todo...

No sea flojo. — No se deje dominar por su mujer. Emplee toda su energía.
—Si supiera lo que es mi mujer, se irrita...
—No será peor que la mía. Sin embargo, yo, cuando empiezo a gritar... me voy a la calle.

—¿Cuál te gusta?
—Es igual; los tres son hijos de millonarios...

Equivocación lamentable. — En mi carrera médica solo me equivoqué una vez.
—¿Una sola?
—Sí; cuando curé a un millonario en tres únicas visitas...

—Ese es un hombre solitario; siempre está así...
—Presentámelo. ¿Con lo que me gusta a mí los solitarios...?

—Antes el niño no adelantaba y le echábamos la culpa a los libros de texto...
—¿Y ahora?
—Ahora con el texto único... tampoco adelanta...

Lic. DANIEL ZELEDON
ABOGADO
y NOTARIO PUBLICO
Oficina: Altos Pascual Inganna

AHORRE

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso.

Ud. debe ser de esa clase de hombres

Banco de Costa Rica

SUCURSAL DE LIMON

BETTE DAVIS HABLA

de lo que no se debe hacer si se quiere estar siempre gratamente atractiva y dice que ya que todo el mundo aconseja lo mejor para ser bella y elegante, ella va a puntualizar sobre los pecados que se cometen contra el buen gusto en el vestir



marino, el violeta y el verde claro me favorecen mucho. Claro está que el negro y el blanco le quedan bien a todo el mundo, pero estos tonos tienen el inconveniente de que solamente deben usarse en ciertas horas y para determinadas ocasiones.

"Además de los colores también debe una mujer cuidar de no ser llamativa por usar demasiados adornos. Ponerse un collar, unas presillas en el cuello y una flor en el escote es demasiado. Debe prescindirse del collar o de las presillas y llevar solamente uno de estos adornos si se quiere además llevar la flor en el escote.

"Otro detalle que es fatal en caso de ser una mujer de buen gusto es el hablar de lo que lleva puesto. Si usted está elegante y atractiva, ya sus amigos se lo dirán y entonces, no hable usted del traje o de sus adornos, sino que debe dar las gracias por la galantería y tratar de variar la conversación.

"Yo conocí hace algún tiempo a una señora de la buena sociedad que nunca llevaba más de una joya puesta y que jamás usaba flores, ni cintas ni encajes ni adornos de ningún género. Sin embargo, las telas de que estaban confeccionados sus vestidos eran tan finas y los estilos tan elegantes que ella siempre lucía muy bien. Le pregunté que cuál era su credo en relación con el modo de vestir, ya que yo había observado estas tendencias suyas hacia la sencillez extrema, y la dama me dijo: ¡La historia es tan triste que temo contársela. Estoy divorciada de mi primer marido, a quien aun quiero muchísimo, y la causa de mi infortunio fué mi mal gusto en el vestir. Mi esposo me llamaba la atención sobre la profusión de adornos que yo siempre quería ponerme. Yo lo tomaba todo a mal, le decía frases desagradables y me negaba a complacerlo quitándole algo de lo que llevaba puesto. Cada vez que iba-



mos a salir era una lucha terrible y al fin yo me iba con todos mis collares y otros accesorios que realmente sobraban. Tan seria se puso la situación entre nosotros que finalmente, hace un año, decidimos divorciarnos. El me dió una fuerte cantidad de dinero para que yo pudiera hacer un viaje si lo deseaba, y efectivamente, me pasé seis meses en Londres, y amiga mía, y efectivamente, me pasé seis meses en Londres y allí, amiga mía, aprendí a vestirme sencilla y elegante... pero, ¡ya es tarde! porque ahora mi marido no puede verme y a veces me siento muy desconsolada pensando que todo esta elegancia para desapercibida...

"Ya ven ustedes la importancia que reviste el buen gusto en el vestir. Observen que cuando van a una fiesta con el hombre que aman y visten adecuadamente, y todo el mundo tiene galanterías para ustedes, él está más amable que nunca y se siente como enamorado de nuevo.

"Este tema de lo que no debe hacerse si se quiere lucir atractiva y elegante es extensísimo, se es que vamos a tratar sobre él con la amplitud que merece, sin embargo, para reducir nuestras ideas al espacio que deben ocupar en un artículo de periódico, tenemos que simplificar las frases y agrupar conceptos, de modo que lo mejor será reducir el tema a tres aspectos: Primero: no quiera ser demasiado llamativa. Segundo: no hable de lo que lleva puesto, y tercero: cuide exageradamente de los colores y la perfecta confección de sus trajes."

En relación con los colores es importantísimo tener en cuenta tres factores: la edad de la persona, la estación del año y el colorido del cutis, los ojos y el pelo. Cuando una mujer tiene los ojos tan azules como los míos, y el cutis tan blanco, y el pelo tan rubio, comete un disparate vistiéndose de rosado claro o de carmelita claro. Estos dos colores lucen muy mal en una persona de mi colorido. En cambio, el azul celeste, el azul

La peligrosa enfermedad

PALUDISMO

QUINOPLASMINA

el triunfante remedio



"Pero, sigamos con lo que no debe hacerse. No es necesario mencionar que no se deben llevar vestidos ajados o que tengan las huellas del maquillaje pegadas al cuello, pero hay algunas muchachas que son algo descuidadas con esto. El primordial atributo de la elegancia es la inmaculada apariencia de cuidadoso esmero con que una mujer sepa dotar su personalidad y las arrugas y las manchas están reñidas con todo esto.

"A mí me parece muy importante no estrenar un vestido cuando se quiera aparecer mejor que nunca, porque ningún traje luce bien el primer día que nos lo ponemos. Todo vestido, sombrero o par de zapatos tiene que amoldarse a nuestra figura y recomiendo muy especialmente que cuando piensen ir a alguna fiesta con un traje primoroso, se lo pongan un rato en la casa la noche anterior y se miren repetidas veces

al espejo y observen los defectos que éste pueda tener".

Recientemente, cuando Bette interpretó el papel de la protagonista en el drama titulado: "Jezabel, la tempestuosa," pudimos observar que aún en las escenas en que ella vestía con aquellos enormes trajes de época, sabía llevarlos con la distinción que la caracteriza.

En la vida real, esta es una de las estrellas que tiene más variedad de vestido: para todas las horas del día, pero, al tratar a Bette sentimos como si para ella no hubiera más que dos cosas de interés: su arte escénico y su vida conyugal, de modo que al expresarle nuestra sorpresa de que ella no aparentara darle importancia a los trajes y que sin embargo pareciera tan intensamente interesada en su vida conyugal, Bette nos dijo: "es que la elegancia de una mujer y su distinción parte del código de la felicidad matrimonial; pero es mejor no hablar de eso..."

"Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ₡ 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. SULLIVAN

MOVIMIENTO MARITIMO

El vapor "ABANGAREZ" que zarpó el 10 a las 7, para Boston, vía Cristóbal y puertos colombianos, llevó la carga siguiente:

Para Cristóbal, C. Z.:
263 bultos frutas y legumbres.
22 cajas chocolate.
Para Kingston, Jamaica:
1 caja chocolate (muestras)

El vapor CHIRIQUI que zarpó el 13 a las 6 p. m. para Nueva York, vía Habana, llevó la carga siguiente:

Para Nueva York:
60.086 racimos bananos.
600 sacos cacao en grano.
6 paquetes oro en barras (\$ 41.100.01).
5 cajas maquinaria de linotipo.
2 piezas madera creosotada (durmientes).
6 bultos varios.

El vapor SIXAOLA que zarpó el 14 a las 9.30 a. m. para New Orleans, vía Habana, llevó la carga siguiente:
87.947 racimos bananos.
20 cajas antigüedades.

El vapor ARGUAL que zarpó el 15 a las 5 p. m. para Mobile, Alabama, llevó la carga siguiente:

34.239 racimos bananos.
El vapor "Talamanca" que zarpó el 20 a las 7.45 para Nueva York, vía Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente:

Para Nueva York: 58.417 racimos de bananos; 3 piezas cilindros vacíos; 1 saquito cacao en grano.

Para Curacao: 1 paquete películas de cine.
Para la ciudad de Panamá: una caja de recuerdos de Costa Rica (Souvenirs).

Para Cristóbal, Canal Zone: 351 bultos de frutas y legumbres.
5 paquetes de películas de cine.

El vapor "Ulúa" que zarpó el 21 a las 8 a. m. para Nueva Orleans, vía Habana, llevó la siguiente carga:

Para Nueva Orleans: 41.670 racimos de bananos.

SERVICIO AEREO SEMANAL

a

Sixaola, Parismina, Tortuguero, Barra del Colorado y Bluefields

AVION sale de LIMON todos los SABADOS a las 7 a. m.

ROBERT C. JOHNSTON
AGENTE EN LIMON

AEROVIAS NACIONALES

Sociales de Cartago

Ecos del baile del 18 en el Club Social

Un verdadero éxito social tuvieron las damas organizadoras del baile de beneficencia, efectuado el sábado pasado en los elegantes salones del Club Social.

Una nutrida concurrencia de la capital y Alajuela, así también como toda la sociedad cartaginesa, se dio cita en el club, resultando este festival uno de los más concurridos y alegres efectuados últimamente. Damos a continuación una lista de la concurrencia, dando de antemano excusas por las omisiones involuntarias en que incurrimos muy a pesar nuestro, por lo numeroso de las personas que llenaban el club. Señoras Margarita Gutiérrez Mangel, Julita Maroto, Helena Saxe, Leticia Gutiérrez, Olga Volio, Viviana Volio, Aurelita Calleja, Clarita Peña, Olga Leiva, Marta Leiva, Dorita Pirie, Daphne De Pass, Myriam Francis, María Isabel Aragón, Luz Argentina Trovo, Graciela Aragón, Jane Davidson, Helen Johnston,

Berta Gutiérrez, Julia Salazar, Doris Weir, María Cristina Arredondo, Yolanda Roig, Nora Portocarrero, Alicia Soto, Catalina Evans, Soledad Pacheco, Trina Pacheco, Adelita Gutiérrez Navas, Margarita Cartín, Florita Sáenz, Georgina Sáenz, Mireya Ortiz, Teresita Aguilar, Isabel María Pacheco, Flora Alfaro, Carmen Escalante, Cristina Escalante, Chepita Mejía, María de los Angeles Echeverría, Luz Valle, Yolanda Batters, Luz María Gutiérrez, María Isabel Volio y Leila Sancho. Señoras: Rosa María de Lachner, Arabela de Volio, Hilda Montejo de Maroto, Eva Gutiérrez de López, Chepita de Saxe, Trina de Volio, Zulay Fernández de Saxe, Celia de Pañe, Paule de Ortiz, Roma Nazari de Ehemberg, Evelia Escobar de Chacón, Lilly Chartier de Lachner, María de los Angeles Trejos de Lachner, María de Evans, Beatriz de Willis, Lilliam de Castro, Clara de Guier, Manuelita de Rojas, Doris Smith de Escobar, Mina de Cordero, Bettina Alfaro de Oreamuno, Trinita

Echeverría de Castro, Angioletta de Alvanegra, Rosita de Echeverría, María L. de Sancho, Hortensia de Coto y Luz Anderson de Coto.

Señores Alberto Quirós, Manuel Lachner, Alfonso Maroto, Francisco de Paula Gutiérrez Ross, Julio Peña, Dr. Jorge Sáenz, Lic. Fernando Volio Sancho, Dr. Oscar Fischer, Eduardo Steiner, Lic. Francisco de P. Gutiérrez Mangel, Gonzalo Volio, Dr. José María Ortiz Céspedes, Dr. J. Enrique Ortiz Pacheco, Ing. Paul Ehemberg, Antonio Willis Q., Ricardo Sáenz, Coronel Arturo Loria, Alberto Chacón, Eduardo Saxe, Manuel Escoto, Claudio Escoto, Gerard Esner, Eusebio Morales, Mario Escoto, Lic. Rodrigo Sancho, Lic. Mario Leiva, Rodrigo Ortiz P., Dr. Alberto Mejía, Dr. José Aurelio Ortiz Céspedes, Rodrigo Aragón, Jorge Aragón, Manuel Echeverría, Dr. Ramiro Brenes, Dr. Rafael Lachner, Salvador Oreamuno, Francisco Vargas, Lic. José Alberto Pacheco, Dr. Mena, Ing. Eduardo Enrique Aragón, Modesto Huete, Hugo Vargas, Oscar Batres, Ricardo Morúa, Fernando Rumbbaum, Juan Echeverría Jiménez, Jorge Leiva, Leslie De Pass, Ismael Rodríguez, Fernando Calleja, etc., etc.

La Voz del Atlántico, al dar cuenta de este festival, felicita a la comisión organizadora, y muy especialmente a las señoritas Leticia Gutiérrez y Julia Salazar, por el brillante éxito obtenido.

Viajeros

Salió ayer para Panamá después de pasar varias semanas en ésta, el culto caballero don Eusebio Morales.

—Se halla nuevamente entre nosotros, procedente de Norté América, la gentil damita Jane Davidson.

—También pasa una temporada en ésta la bella señorita Helen Johnston.

—Estuvo entre nosotros procedente de Limón la estimable señora doña Rosalía de Soldevilla.

—Regresó de Limón la señora doña Anita de Sancho.

El homenaje al doctor don Vicente Lachner en el Colegio de San Luis

En el Colegio de San Luis Gonzaga tuvo verificativo el martes pasado el homenaje al doctor don Vicente Lachner Sandoval, con motivo de su retiro de la enseñanza a la cual por espacio de varios años dedicó las mejores luces de su intelecto.

Ya en los periódicos capitalinos publicáronse ampliamente programas del acto y dieron completa crónica de la fiesta del martes, por lo cual no lo repetiremos.

En cambio, nos asociamos de corazón al homenaje dedicado al Maestro, y al sentir de veras su separación de las aulas del ameritado Colegio San Luis Gonzaga deseamos que profesores y alumnos vean en él un vivo ejemplo de disciplina y rectitud, y sigan la luz que él encendió en el Colegio, y que les iluminará en el camino de la vida.

SE VENDE EN LIMON

Por traslado de residencia y no poderla atender, vendo casa de dos pisos al término oeste avenida central, con media manzana de árboles frutales. Libre de todo gravamen. Renta actualmente ₡ 125.00 al mes. Preciosa vista al mar. Completamente nueva. Buenas condiciones de pago. Al contado se da muy barata y precio de ocasión.

Dirijase: RAFAEL SOLORZANO
Singer Sewing Machine Co.—San José.

NOTAS DEPORTIVAS

CON EL RESULTADO DEL JUEGO ULTIMO, EL "VESUBIO" TOMA LA DELANTERA CON UN PUNTO

Por: "JURIMAJIE"

FOOT BALL

Para no perder la costumbre, informaremos rápidamente los juegos efectuados el domingo pasado en esta ciudad. Como se ha estado efectuando, a las 8 de la mañana jugaron las segundas divisiones "Vesubio" y "Júpiter", el match principió con mucho desgano, pero con el curso del tiempo fué tomando acción de parte de ambos equipos, que ya al finalizar estuvo muy emocionante, quedando empatado a 3 tantos. Pero según el "Júpiter", dice que este juego lo ganará ante la Liga porque el "Vesubio" alineó a elementos que aunque si era cierto están inscritos en segunda división, éstos en el primer juego de primeras habían participado, y que según el artículo 63 el jugador en estas condiciones matemáticamente queda por el que participó el primer juego. Conversando al respecto con el capitán o representante del "Vesubio", nos dijo que si era cierto, pero que según el artículo 102 del mismo Reglamento y que dice: "Además del resultado de la información la Directiva podrá tomar en cuenta para fallar, la jurisprudencia establecida en casos similares. Se entiende por similares aquellos casos en que se discute un hecho idéntico en la especie, etc." Esto es, según el señor representante, la Liga, le permitió a un club al iniciarse el presente campeonato, alinear a jugadores de segunda división, sin el perjuicio que se les imposibilita a seguir actuando en segunda, por haber hecho el primer juego en primeras; así habiendo esa jurisprudencia anterior, está seguro, dice el señor capitán, que están obrando en el mismo marco del reglamento, porque la principal norma del Vesubio es la marcha bajo las mismas leyes del campeonato.

Baseball

A las 10 horas contendieron en el deporte del bate, los equipos "Cubs" y "U. F. Co." desde un principio el Cubs iba dominando por alto margen al enemigo pero en una reacción de estos últimos, en el séptimo inning anotaron siete carreras y emparejaron el marcador de 9 carreras del "U. F. Co." por 10 los "Cubs", fué el único momento emocionante, correspondiendo el triunfo al final del juego a los "Cubs" por 12 carreras a 9 del "U. F. Co."

Football

Bajo el arbitraje del señor

Alfonso León, a las 3 y 30 de la tarde llamó a juego a los equipos "Limón Jr." y "Gimnástica", ambos de primeras y de campeonato provincial. Escaso público había; el Jr. confiado en su triunfo y unido a esto comprendiéndose el resultado del juego, fué escasa la concurrencia, porque se considera al Jr. como el mejor equipo, y como uno de los más débiles a la Gimnástica. En resumen, pocos juegos se han visto como éste, pésele al Jr., la Gimnástica dominó todos los 90 minutos, y si el score no fué más alto a favor de la Gimnástica fué por falta de remate de los delanteros. Debemos hacer observar la indisciplina del portero del Limón Jr., sabiendo que el mismo reglamento de football lo permite, como es la carga, este muchacho agrediera a puñetazos a uno de los delanteros atacantes; en todo caso si el hubiera comprendido que la entrada o carga fué violenta o peligrosa, la actitud de los delanteros atacantes, para que el mismo árbitro con la facultad de su investidura amonestara al jugador infrinctor; pero en ningún caso la actitud asumida por el portero del Jr.

La Liga deberá poner coto a estos actos de indisciplina, que deslucen un buen juego. Así, después de este incidente anterior, terminó el match empatado a un tanto, siendo así el mejor juego de los cinco efectuados.

Con este resultado, el Vesubio en dos juegos, 4 puntos; Gimnástica en dos juegos, tres puntos; el Limón Jr., en dos juegos, tres puntos; Heredia, en dos juegos, ninguno. Limón Sport y Barcelona, en uno cada uno, ninguno.

El domingo próximo o sea mañana, juegan en la mañana ambos Limones; en la tarde Barcelona y Vesubio. Daremos resultados de estos juegos.

JOSE ACHION NG

Comerciante Detallista
Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento.
PRECIOS DE SITUACION
LIMON

Humor

En la cámara. — Don Fulano está muy bien conservado. —Es un encurtido parlamentario. Se conserva en vinagre.

MORAL DEL HOMBRE

El hombre es la concepción suprema de la creación susceptible a todos los mejoramientos.

El hombre puede ser algo útil para bien suyo y de sus congéneres.

Durante el proceso de la misma vida, el hombre puede actuar dentro de sus facultades sentimentales de bien o de mal.

De sus acciones depende su propia historia y también la historia de su madre Patria.

Sabido es que la madre Patria espera de sus hijos que la engrandezcan y glorifiquen por medio de sus nobles y dignos ejemplos de moralidad y de conceptos.

El hombre debe aspirar a ser digno de su Patria y de sus conciudadanos; practicando el bien y recomendando la justicia.

El hombre puede llegar a grande, respetando a los demás, para que lo respeten a él.

La grandeza del hombre no depende de los muchos bienes terrenales que posea, sino de las muchas prendas morales que le adornen.

Del hombre depende la felicidad de su Patria donde ha nacido.

Haciendo bien, se avanza hacia lo imposible; haciendo el mal se retrocede de lo posible.

El hombre no tiene razón para hacer el mal. Quien mal hace no puede esperar que le hagan bien, pues esa es la Ley de la reciprocidad y se cumple por encima de todas las cosas.

El bien es la acción más noble y la inspiración divina de Dios, con el que el hombre ejecuta los sanos mandatos de su conciencia.

Edgar Young

COMERCIANTE
por más de 20 años
Establecido en la Provincia
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país.
MISCELANEA
abarrotes en general.
Establecimiento esquina
Norte del Mercado.
Entre 44

Humor

La estrella. —Yo nunca me casaré con usted, Raúl, pero...

El. — ¿Pero qué?...

Ella. — Vaya esta tarde por el estudio y le presentare a mi hermana gemela...

—:—

—¿Por qué no has ido hoy a la escuela?

—Es que ayer me lavé la cara y me envió el maestro a casa, creyendo que estaba enfermo...

—:—

Simbolismo teatral. — Y esa negra metida en un armario, ¿qué papel representa en su obra?

—El de una noche cerrada...

NUEVO DEPOSITO MADERAS DE GUAPILES

50 varas al Sur del Correo.

El famoso laurel negro y barcino en cualquier cantidad. Precios más bajos de plaza.

PASE A VER y SE CONVENCERA.

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interests of the people of the Atlantic Zone

Editor English Section: S. C. NATION

Year IV

Limón, Costa Rica, Saturday June 21st, 1938

No. 200

WIRELESS NEWS

BERLIN — Police raids on Jewish homes and places of business were described officially as a drive toward capturing anti-social and criminal elements. The first official report issued was the start of the anti-Jewish demonstrations nearly three weeks ago, acknowledged two days had taken place here, 460 were being arrested on the 31st and the 17th instant. 76 of the prisoners were said to be heavily incriminated, while others were without nationality and foreigners without proper papers. The statement further declared those arrested were without exception criminally suspicious persons.

BRUSSELS — On the 21st instant British troops killed two

members of an Arab band who destroyed more than a mile of the "Tegarts Wall", a half million dollar electrified wire fence being erected on the Palestine Syrian border, to keep alien terrorists out of the Holy Land.

PERPIGNAN, France. — Another shipment of Spanish government silver, valued at 2,100,000 dollars, arrived from Barcelona on the 21st, for shipment to the United States. The cases weighing 180 tons were rushed through the Customs at Cerbere and placed on a train for La Havre. This is the second time Barcelona has sent bullion to the United States, presumably to pay for supplies. The

previous shipment, on May 29th, was valued at \$ 26,300,000.

ANKARRA, Turkey. — To page 10

THE COCONUT PLAGUE

The disease known as "Leaf Rot" has again made its appearance in our Coconut groves. The heart leaf in each tree is first affected, it then appears to blight and in a week or so the other leaves show similar signs, they droop, and in another few days the tree is dead. Others in the grove readily take the infection.

The Agricultural Society of the Island of Jamaica uses a solution composed of Soap, Bluestone, Kerosine and Water which has been successful in stopping this rot. It is time that our government, through its department of Agriculture, investigate the cause of so dangerous a plant disease and see to its cure. Mr. N. A. Findlay and the Valverde Estate, the largest owners of Coconut groves in this locality, should call attention to the ravages being made by the "Blight" otherwise the Industry may soon become a thing of the past in this Province.

THE DREADED MOSQUITO

Following the lead of other countries, the government of Costa Rica, with the aid of the Rockefeller Institute, is waging an intense warfare against the Mosquito; hence it behoves every intelligent citizen to assist in defending himself against the Pest.

The number of persons attacked annually in British India by Malaria reaches the huge total of 100,000,000; and it is reckoned that on account of this disease the Central Administration loses about sixty million pounds sterling every year.

In the small kingdom of Siam, where 50,000 deaths occur annually from the Mosquito plague a leaflet, depicting a Tiger and a Malaria-carrying mosquito with the printed phrase, "Mosquitoes are millions of times more dangerous than Tigers", is distributed as propaganda against Malaria. In that country tigers devour, on an average, fifty persons each year while the Mosquito is responsible for the deaths of fifty thousand.

In the European country of Roumania, where Malaria abounds, the government distributes a leaflet in which the economic side of the struggle against Malaria is emphasized. A workman, thin and sickly, is shown sitting against a haystack surrounded by a hive of mosquitoes, while on the other side another labourer, who has taken a treatment of quinine, is seen quietly, getting on with his work.

To page 8

THOUGHT FOR THE WEEK

Private devotions are of the greatest importance to make contact with our Divine Source. We all possess an interior life daily in spite of the uproar around us. It is in the cultivation of this inner life that we find God's Peace; not only quietism or negative passivity, but that intensity of abundant life that lifts us into the very heart and mind of God. "Can ye not watch with Me awhile?"

LOUIS ELIMINATES SCHMELING IN FIRST ROUND



Once more has Joe Louis proved himself the undisputed Champion of the Pugilistic Art by his dramatic and decisive defeat of Max Schmeling in the first round of their Bout last Wednesday night.

Louis took the offensive from the start; and taring into the German with a show of tigerish aggressiveness, it is said, while he was yet in his accustomed stage of early sluggishness, had his face puffed and red within the space of thirty seconds. He rained left hooks and right uppercuts under and through his guard. Staggered by a left hook Schmeling went to the mat for the first time where he remained for the count of three.

On rising he received a smashing right which again sent him down then another right followed which threw him into unconsciousness and closed the contest.

within the record time of two minutes and four seconds. Louis is stated to have delivered no less than nineteen blows during the time the fight lasted, seventeen of which took effect on the German, who left the ring in a bleeding condition.

A crowd of around 80,000 fans are estimated to have been present in the Stadium, but many had not even reached their seats when the Knock Out occurred. Cash receipts amount we understand to more than a million dollars. Ordinary tickets were sold at Three dollars and fifty cents, while the Ring-side soared from the usual price of thirty dollars to one hundred and thirty.

The announcement has been made that Louis will receive the not insignificant sum of 321,245 dollars and Schmeling the smaller amount of \$ 160,622.

Critical Position of Jamaica's Sugar Industry

The labour difficulties on the sugar Estates in the Island of Jamaica have produced much concern among those interested in the industry. To enable Estate owners to reap all their canes fully recognize their contracts with the small cultivators, it is held it is necessary to secure a larger export quota than what is provided by the International Agreement of London for controlling the production of the commodity and the prices at which it should be disposed of compatible with the cost of production.

According to the "Standard" it is noted that the export quota for Jamaica, for the 1937-1938 season which will expire in August, is 86,000 tons. It is estimated that 120,000 tons will be produced as against 106,000

during the previous period. Provision has been made for a reserve quota of 21,000 tons which, if not absorbed by the Canadian and British markets, will be taken into account when fixing next year's quota. Should this be necessary, it is anticipated a large quantity of the Cane Juice will have to be made into Rum with unfortunate results for the Sugar Industry. Under the quota restrictions Estate Owners are required to take all the canes produced by farmers under contract with them, hence manufacturers received, this season, more canes than was the case a year ago, and what will happen next season depends on whether or not the reserve quota is provided.

Mr. R. Kirkwood, a Director

To page 8

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York con escala en Cristóbal y Habana.

Llevando café para todos los puertos Europeos y Americanos

VAPORES

SALIDAS

QUIRIGUA	Junio 26
JAMAICA	Julio 3
VERAGUA	Julio 10

F. J. ALVARADO y Cía., SUCS., S. A.
Agentes para Limón y Puntarenas.

Para otros informes dirijase a las oficinas de la

UNITED FRUIT COMPANY
en los bajos del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156

LIMON TRADING COMPANY

LUMBER YARD

We have opened a Lumber Yard where we carry in stock a complete assortment of all kinds of Native Lumber. Special sizes to order. We also have Portland Cement, Roofing Nails, Paint, Linseed Oil, Turpentine and all other building materials.

SEND IN YOUR ORDERS

LIMON TRADING COMPANY

Limón Division

Dr. J. R. Jiménez Guier

CIRUJANO-DENTISTA

DOCTOR OF DENTAL SURGERY

(Medican College of Virginia and Atlanta Southern College)

(Medical College of Virginia and Atlanta Southern College U. S. A.)

Ofrece sus servicios en su clinica Dental situada frente al Parque Vargas y contiguo a la Municipalida.

Offers his services in his new up to date Dental Clinic located in front of the Park next to the Municipality.

HONOUR TO WHOM DUE

We take keen pleasure in recording the successes of the Rev. S. S. Alphonse of the Methodist Denomination, who is very widely known and esteemed as the Missionary to the Panamanian Indians inhabiting the region in the neighbourhood of our frontier and who has also rendered much service with the view of extending Love and Goodwill among the people of this Province.

As a token of their appreciation of the work being achieved by him in so difficult a Circuit and among so peculiar a tribe of human beings, the Authorities of the Missionary Society of London specially invited Mr. Alphonse to attend and assist at the Conferentes recently held in England in honour of John Wesley, the great Pioneer in the propagation of the faith held by the vast number who adhere to the denomination which perpetuates his name.

The accompanying describe a few of the privileges afforded this most reserved, unostentatious Follower and Servant of Jesus the Christ.

Dear Mr. Editor:

I did not want to write anything of my travels, lest I become boring to the generous public, but I feel it a duty to tell you some of the things I have seen and heard during my visit to England.

Since I left Jamaica some months ago, I have travelled many thousands of miles in England. This is a land of flowers and green and lovely trees, fertile fields and green meadows, with flocks of sheep on every hillside and in every valley.

It is, also a land of spires, castles and towers, and every town and hamlet has its shrine, where God is worshipped.

I was in Bath, a city built be-

fore Christ was born. Here are the remains of the walls of the ancient Roman Baths, enclosing the hot spring that gives half a million gallons of water a day, at boiling heat.

Toward the first of April I went to Newquay, the "Riviera" of England, where nearly 300 hotels stand on the embattlement of a magnificent promontory, overlooking the South-west coast. Here I heard the famous Dr. Howard of Handsworth, lecturing on St. John's Gospel in Creek, Dr. Leslie F. Church preaching, and Dr. Ryder Smith of Richmond on Wesley's Hymn Book. I saw and touched the very book in which Charles Wesley composed "Jesus, Lover of my soul". Then I went to Canterbury, and saw the greatest Cathedral in the British Empire. Here is the chair of Augustine, and I touched it; here I stood on the sacred spot where Thomas a Becket was murdered; and here I stood with awe, before the monument to the Black Prince.

To attempt to describe the magnificent fan-shaped ceiling of this Cathedral, that took 900 years to build, is sheer absurdity. But there it stands, a dream in stone, a rebuke to the self-centredness of modern man, a glory to the devotion and austerity of Catholic saints of long ago.

Then I returned to our own great centre, at Westminster Hall. Here I spoke to 4,000 children and big people, and also at the great Annual meeting. The Hall seats 6,000 persons. It was packed on the Saturday evening. This is London, the greatest city in the world, besides New York and Tokio.

This last week and I was in Derby, and, since, I have been to Oxford. I was asked to address the Gloucester and Oxford District Synod. Can you imagine what it meant to me to be addressing a Synod in Oxford! Around me towered the walls of the University. The great stones telling the history of Wesley, Ridley and Latimer, Sir Isaac Newton, Sir Christopher Wren, Sir Joshua Reynolds; the inner walls are adorned with paintings of such intellectual celebrities as have changed the culture of mankind. There are, in the Christ-Church Dining-hall (where I lunched with 200 others on that day), three paint-

Critical Posi...

(From Page 7)

of Messrs. Tate and Lyle Ltd. and a principal shareholder in the West Indies Sugar Company Ltd. is Jamaica's Representative on the Colonial Sugar Committee in London, and is exerting his influence to obtain an increased quota for that Island. He declares that without such an increase next year the state of the Island's Sugar Industry will be most precarious.

Last year our local Sugar producers, Messrs. Lindo Bros., G. Niehaus and E. Pinto, had to actually force this government to allow them to export their surplus stocks of the raw article to Germany, as they proved that without such a facility being accorded them, a large percentage of the cane crop would not have been reaped to the serious prejudice of all concerned in the industry. This same fate seem to be now threatening Jamaica, and what with the attitude of the striking workmen coupled with unemployment conditions the outlook is indeed ominous.

ings worth a quarter of a million pounds.

I saw and heard the Lord Mayor of Oxford, the Dean and Vice-Chancellor of the University. This wonderful dining-hall is the second greatest in England, and is all of Irish Oak, bedecked with gold "tippings". To my amazement, the Provost of the University, Mr. Todd M. A. with gracious dignity, offered me an hour and a half of his company, to show me round the University, if I could return the next day, and I did. From the top of the Bodleian Library, the first library in the world, I saw Oxford, the place where Crammer was burnt, the room where Wesley lived and taught. Thanks to Mr. Todd, for the thrill of the centuries has come like vibrations of electricity, I shall never forget. Must I describe what I felt, when I stood before the august assembly of Divines at our Oxford Synod? I cannot. What is a meteor like in the presence of the Planets? When you know this, I will tell you what I felt.

So I returned from Oxford, to Reading and to Leytonstone, minus the Oxonian accent! Here at Leytonstone, I was asked by an enthusiastic gathering, "What is the impression of England, you are taking away? What do you think of the English people?" So I replied that once I put a red bottle before my eyes, and said to my brother "Everything is red". But my brother said "No". If I come to look with red eyes, I will see "Red", but I come to see with the bottle removed, and I came to see with the bottle saw the "Kalos Kagathos".

S. S. ALPHONSE.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

TIENDA MIL COLORES

(A. J. Roden, Cutter)

£95.00

£95.00

Vestido hecho a la medida de casimir inglés

Suits made to Measure of English Tweeds

Pase usted adelante y convéncase de que no se trata de un simple anuncio. Es cierto!!

Call on us and be convinced that this is not only an Advertisement

But a Fact

Se reciben abonos desde UN COLON por pagos semanales.

Weekly payments of from ONE COLON accepted.

La especialidad de la Casa Breeches Ingleses

We Specialize in English Breeches

Enrique Yankelewitz Proprietor.

A MEMORIAL SERVICE

The Costa Rica Burial Scheme Association held a solemn memorial service in honour of the late Ishmael Wade who died on the 22nd. May last. The deceased was a member for six years and quickly receiving degrees which qualified him for promotion, he in turn became Vice-President and Financial Secretary for the No. 1 Branch, which latter position he held up to the time of his demise. He was a capable and very helpful member of the Promoter's Management Committee, the Society's governing Body.

On the night of Wednesday, June 15th., the Hall was used for the memorial service and though the attendance was not as large as on other occasions, there was yet quite a representative gathering to pay posthumous honours to the Brother. His widow, mother and children were there to hear and assist in the devotion to one who merited such attention.

The specially prepared programme started a few minutes

after eight o'clock with the singing of the hymn "O Happy Band of Pilgrims", touchingly played on the piano by Brother D. Creath. The Rev. Fr. Caslor, the Anglican Community, presided, offered a prayer read from the Scriptures; the Bro. Hylton explained motive for the service and introduced the Father, who replied in his accustomed pleasing manner. Solos were pathetically rendered by Sisters Gray White, Clarke, McKenzie and Bernard, while very appropriate addresses were given by Brothers Goulbourne, McCall Rhoden, Blackman and Manzanres (this latter in the Spanish language). The Rev. Fr. Caslor delivered the requiem oration from the memorable words of St. Paul — "I would not have you be ignorant brethren as men without hope. If in this life on we have hope in Christ, we are of all men most miserable".

And so we bade Bro. Ishmael Wade — R. I. P.

H. H. H.

The Dreaded Mosquito.

—From Page 7

A country whose populace suffer from Malaria is economically much weaker than another with healthy citizens. The short quinine treatment is an invaluable help for countries infested with malaria. The method as recommended by the Malaria Commission of the League of Nations consists of taking from 15 to 18 grains of the medicine daily for from five to seven days, to be repeated should

there be a relapse. For prophylaxis, the Commission further suggests a daily dose of 5 grains during the entire malarial seasons.

Residents in this Province should realize the urgency of co-operating with the Hygiene Department and Rockefeller people to eradicate these dangerous pests, and thereafter that no cesspools or stagnant waters are allowed anywhere encourage the breeding of Plague Carriers.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COSTA RICA SODA WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y Refrescos

LIMON

FLORIDA ICE AND FARM Co.

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo Venta de Leche y Maderas

HAPPENINGS AT THE U. N. I. A.

At 6.50 last Saturday evening Messrs. Daniel T. Roberts and James A. Franklin transferred the property of the Universal Negro Improvement Association which was bought in their names prior to the Society's inscription, to the Association proper by a public document before Lic. don Albino Villalobos, Notary Public in this City.

A mass meeting took place in the Hall on Tuesday evening to commemorate the event, when there was a great gathering of our younger folk to hear the glad news from the lips of President J. Mitchell.

As is common with human nature, many and bitter comments have been rampant as to the honesty of purpose regarding this latest move; and several acrimonious communications have reached our office relative thereto, which we refrain from publishing in the interest of peace and harmony among our coloured people.

Fernando del Barco ABOGADO

Oficina — Limón
Frente almacén Peña Sucs.
Apartado 446

San José
Frente Botica Francesa
Apartado 626—Tel. 4420

SOVIET ARMY REPORTED IN BAD SHAPE

Information said to have been received in London from a reliable source describes the condition of the Soviet Army as being most deplorable. As a consequence of the large number of officials who have either been shot, exiled, imprisoned or degraded by the Stalinite purifications, it is calculated that the active service is now without one half of the required number of efficient officers.

In view of this, the British Foreign Office is alleged to have seized the opportunity of again bringing diplomatic pressure on France to renounce her alliance with the Soviet Union and to get the Czechoslovakia government to arrange its differences with the members of its German minority community.

Francisco Fonseca Ch.

LAWYER & NOTARY PUBLIC
Office:

Adjoining to the City's Public Library

ENGLISH SPOKEN

FORMER JUDGE OF THE LIMON DISTRICT COURT

failure to build the road has been the subject of discussion between the two governments for more than half a century.

Replying to Guatemala's demands, the British Foreign office stated that the validity of the reasons presented by Guatemala could not be accepted and added that "in the circumstances nothing can be gained by continuing discussion of the question".

THE VOGUE TAILORS

J. E. Rogers



Buy Your Suits on Easy Payment Plan

See Our Lines of Tweeds, Serges, Palm Beach, Linens and Drills.

Make your choice. Pay any amount from one colón upwards. We make your suit to your entire satisfaction.

ANOTHER LANDMARK GONE

Sunday last the Grim claimed another of our residents — Mr. George Lim, the well known Tailor Siquirres.

Days of yore, the deceased very enthusiastic member of the Machanic Order and took active part in establishing the "Concordia" Lodge of this the "Progressive" and "Ka" of Siquirres, the "on" of Guacimo and the "everence" of Calro.

interment, accompanied by Mechanic Rites, took place Monday morning at Siquirres and the ceremony would have been attended by many of the paternal Brothers of Limon, notification of the sad

occurrence reached them earlier than it did.

The deceased was prominently identified with the political activities of the country, and always ardently supported Lic. don Carlos Maria Jimenez. He latterly became an adherent of the doctrines of "The Jehovah's Witnesses". He was a staunch supporter of and, at times, correspondent of our Journal, therefore, we take this opportunity of tendering our sincere condolence to the widow, and other members of the sorrowing family; and, with them, deeply deplore the loss of sovaluable a citizen. May his soul find Peace Divine.

co o Pobre

d. está en peligro

en el Hospital no hay Suero Antitetánico o que se necesite en caso de accidente y si USTED desgraciadamente es la víctima,

USTED ESTA EN PELIGRO

ompre LOTERIA NACIONAL

ude al Hospital y al Asilo para bien de todos.

GUATEMALA INSISTS BRITAIN BUILD ROAD

IN SALVADOR. — Guatemala contends that Great Britain owes that country a road 200 miles in length from the Atlantic Coast to the capital in accordance with a treaty concluded in 1859, and its President Roosevelt has arbitrate the claim. The Anglo Latino of this city calls for the other Central American republics to support Guatemala with a solid front against Britain.

concluded a boundary treaty in 1859 by which the former recognized the sovereignty of British Honduras. Although the colony was ceded to England by Spain in 1670, there were repeated attempts by Spanish residents of Central America to oust the British settlers.

The Treaty of 1859 provided for the construction of a road by Britain in Guatemalan territory from the coast of the Caribbean to the capital at Guatemala City. British engineers made a study of the route and found the cost of construction very high. The



Why 'CAFIASPIRINA'?

For many years CAFIASPIRINA has been recognized as an unfailing remedy in colds, headache, influenza, and rheumatic complaints. You should insist on CAFIASPIRINA, not only because of its sure effect, but also because it does not harm the heart, stomach or kidneys.

The world-famous Bayer Cross, which appears on every tablet, guarantees the excellence of

CAFIASPIRINA

THE PRICE OF A LINE

By the Diario de Costa Rica it is observed that the Widow of don José Luis Salas, ex-Alcalde of Turrialba, who met his death along with Mr. Taylor and Deputy don José Monge in an accident on

the Railway while travelling from Turrialba to San Jose, has been awarded the sum of forty thousand colones, by the Supreme Court, as indemnity for the loss of her husband.

JUNE WEDDINGS!! JUNE WEDDINGS!!

EVERYTHING for the BRIDE & BRIDEGROOM can be got at

"THE PEOPLE'S HOUSE" JACK ORANE SUCS.

AN ALMOST SUDDEN DEATH

By means of "The Mumps" death has claimed one of our prominent citizens—M. Benjamin Taylor. Although suffering from an attack of the "Pape-ras", he was around and doing his duties as one of the confidential Receivers of Bananas for the Cia. Bananera de Costa Rica, but suddenly developing pneumonia he was admitted to the hospital on Wednesday afternoon when he collapsed and died.

His death has been a great shock to his many friends and the general community, as he was in the best of health, and to be told that the cause of his

demise was Mumps seem a bit far fetched. However, Ben Taylor, the oldest and most trustworthy Bananero Selector has passed on to the Great Beyond. A dog is said to have bitten him on both legs while out at Carmen, and as soon as he got back home the Mumps overtook him in spite of his having received attention at Siquirres.

The "Atlantic Voice" condole most sincerely with his widow, son, brother and other relatives who now mourn his loss. May his Soul find Peace from the turmoils of this Vale of worries.

EDGAR ODIO GONZALEZ RODRIGO ODIO GONZALEZ

Abogados y Notarios
Lawyers - Public Notaries — SAN JOSE — LIMON
Office in Limon adjoins that of the Municipality opposite the Park

THE REMEDY WHICH IS AN EFFICIENT
SUBSTITUTE FOR INSULINA

TAKEN BY WAY OF THE MOUTH



A Blessing for Humanity

PANCRESALETS

acc. to Dr. Richard Weiss

the only activated efficacious
peroral treatment for

DIABETES mellitus

Regular reduction of sugar excretion

Improved tolerance for carbohydrates

No undesirable after-effects

Sold by all Drug Stores

Literatura by the Agents.

FEU, LEBO S, CARVALHO, APPEL
SAN JOSE - PO BOX 329

Sinking of Two More Merchant Ships Ignored by Britain

LONDON. — The British government ignored the sinking of two more of her merchant ships in the Mediterranean on Thursday last, and continued to canvass the possibility of a

truce in Spain and early operation of her friendship Pact with Italy. Prospects of a Truce however appeared to be dimming, though Premier Chamberlain denied in the House of Commons that Italy was trying to drive a wedge between Britain and France.

There was a flurry of optimism after the agreement by the Non-Intervention Sub-Committee on the withdrawal of Volunteers in the Spanish war. Britain is pledged to explore the possibilities of a Truce, but since Italy is demanding a victory by Insurgent General Franco, and France has agreed to close her frontier to shipment of armaments, few believe an armistice will be reached.

SOME URGENT WANTS

The Editor.

There are so many modern girls now-a-days in our midst, and as I always like to give a helping hand, I send you the following. I do not know the author. I do hope the Printer's Devil will not intervene.

I want the thrill of a long last

Kiss,

I want the things that the nice

girls miss;

I want the heart and the love

of a man

But I want to be single as long

as I can

What I really want is some cute

advice

On how to be naughty and still

be NICE

Yours faithfully,

AUBREY H. SPYER

Dos males hay..

(VIENE de la Pág. UNO) — ganoso y con el corazon. Ya se barrunta la posibilidad de exportar algodón, abaca, etc. La que sería imperdonable lo cura es entrar en rivalidad comercial con países productores de trigo, por ejemplo, que cuentan con factores especiales que abaratan el costo notablemente.

Mas aun, vamos a dar por un hecho cierto que los granos se elevarán en proporción desmedida. Siempre quedaría el remedio de importar y el del reajuste de salarios. Y así, cómo ganaría la economía nacional, con altos precios de los productos agrícolas y buenos salarios? Con todo, vengamos a la cuenta de que en la vida todo se compensa. Así podemos adelantar, sin temor a equivocarnos, que en San José y como quien dice la capital, hablamos de la meseta central, la vida no encarecerá como algunos piensan. Casi nos atrevemos a aseverar que puede abarataarse. No hay que hacer mucho esfuerzo mental para tratar de razonar esta afirmación. Hoy día hay un hacinamiento de trabajadores, de comercio, de industria menuda en la meseta central, por falta de otro campo más propicio. Por esa tendencia muy tica a vivir bajo la sombra del campanario. Mas el desarrollo de la zona del Pacifico, las facilidades de vida, los altos salarios, todo eso va a estimular el éxodo, y no menos de un 25% del excedente que hoy vegeta en un medio ingrato, reducido, pobre, desfilará poco a poco hacia la llamada tierra de promisión. No será raro, entonces, ver los avisos de "Se alquila" por todos lados, tanto en casas de habitación como en locales comerciales. El descongestionamiento traerá una holgura. Es seguro que también se producirá un reajuste.

Y, no hemos venido oyendo repetir que el mal de la pavimentación y el de la multiplicación de las obras de fomento, ha sido la atracción del campesino a la capital? no fué ese uno de los fenómenos que se operaron durante la danza de los millones? Y esas familias de trabajadores rurales, no sólo hicieron un hueco en su pueblo, sino que acostumbrados a la vida urbana, con cine, alumbrado eléctrico, etc., ya no hay como volverse al lugar de su procedencia? Piensan que sería una humillación. Sería como declararse vencidos. Y la verdad es que los centros urbanos deben estar limitados a las familias que pueden hacer esa vida, muchas veces artificiosa, de las ciudades. Pero cuánto mejor es para el trabajador manual y aun para el oficinista, ahora que los medios de locomoción son tan fáciles, vivir en los campos, en las periferias de las ciudades, con mejor aire, con más comodidades, con mayor economía.

Dos graves males debe combatir el país, energética y metódicamente: la empleomanía y la tendencia del habitante rural a sentar sus reales en la capital, para llegar a convertirse en un parásito de las instituciones de caridad, hoy llamadas de protección social, para disimular piadosamente su verdadera función.

Dr. S. Medal J

Takes the pleasure of informing his esteemed clients that he has removed his Dental Clinic to the apartment previously occupied by Dr. Badillo, between the Consulate of the United States of America and the British Pharmacy

A BRUTAL MURDER

A man, known by the name of Sutherland, who had for some time resided in the District of Zent was, on Friday of last week, chopped to pieces by a Nicaraguan named Montoya.

From the information which has reached us, it appears Sutherland was on intimate relations with a Mrs. Gibb of Toro, with whose son there arose a dispute regarding the destruction of the mother's farm, and a criminal case ensued against the son for the chopping down of Cacao and other crops; as a result of this he is supposed to have left the country. His farm was then embargoed by the mother as a guarantee for her costs in connection with the case. On the day of the tragedy Sutherland went on the embargoed cultivation, where he seem to have encountered the wife of young Gibb and the man Montoya gathering the crops. He is said to have remonstrated with them respecting the illegality of, their action when he was immediately attacked by the native and chopped to death. His hands were chopped off, his head and face brutally lacerated and then when apparently in the act of falling or endeavouring to get away, his back and side were so badly chopped that the intestines and liver were exposed.

The assassin claims, we understand, Self Defence for actions, as it is alleged victim was ill-treating

woman Gibb and on his private, Sutherland fell on his back, he had to resort to his machine. It, however, seems a peculiar self defence that after lining off the mans hands, he should have continued to chop his back, which is an indication we think, that his adversary was not facing him. Sutherland did not die until he was taken to the Section, and although matter was reported to authorities at the time, no empty seem to have been taken to get the suffering man to Limon until the following

As the young Mrs. Gibb murderer and the victim appear to have been the actors in the fatal play, the facts concerning the crime are mere conjectures, though it is alleged there had been a quarrel against the lives of the Mrs. Gibb, Sutherland and other person for having brought the trouble on the younger family.

The remains of the deceased were taken charge of and buried by the Free Gardeners of this city. Much indignation prevails as a consequence of the awful deed.

THE DR. MAX PERALTA MIXTURE

has obtained its rapid and great popularity by having cured an immense number of persons who suffered from LIVER and STOMACH complaints. They now gratefully recommend it to all who suffer from such complaints as

COSTIVENESS, FOUL BREATH, HEADACHE, LOSS OF APPETITE, SKIN ERUPTIONS, NAUSEA, BILIOUSNESS OR INDIGESTION

LOS PODERES PUBLICOS

(VIENE de la Pág. UNO) — un simple beneficio para los limonenses.

Ahora restaba un paso más: el de la nueva cañería. Las interrupciones frecuentes, la urgencia de hacer una distribución adecuada, así como la de aumentar el caudal, todo eso se imponía desde hace tiempo. Gracias que la visión de los señores Yglesias y González Viquez y los esfuerzos de otros gobernantes que los sucedieron, lograron erradicar de nuestro puerto las calenturas malignas. Sólo así se explica que, agua de tan mala calidad, por el arrastre de materias orgánicas y suministrada con gotero, no hubiera dado origen a una epidemia de saldo grave.

Pero ya estamos en punto a remediar esa mala deficiencia. El Gobierno que preside el licenciado Cortés Castro, se va a apuntar ese triunfo

El proyecto está en la Cámara Legislativa y no duda de que muy pronto, antes de lo que pudiera sospechar, esté convertido en ley de la República. La promesa de nueva cañería no va a ser una ilusión de momento; será realidad, que vendrá a solidar el prestigio de Limón como puerto de primera clase en el litoral centroamericano del Atlántico.

Este comentario se dice a aplaudir la iniciativa y de luego, a estimularla, que responde a una gran necesidad. Por demás está decir que los limonenses estarán siempre gratos por la atención que se le ha prestado a nuestro problema máximo de cañería.

Y LA VOZ DEL ATLANTICO se ha apuntado un triunfo también, porque ha un vocero al servicio de ideal.

Guillermo Niehaus & Co.

LIMON, COSTA RICA

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS
Compro cacao — Material de Tranvía
Servicio de cabotaje a Cahuita y Pto. Viejo
Importación de mercadería en general.

Café embarcado en Puerto Limón

Cosecha 1937-1938

BASES DE CAFE	Sacos	Kilos	MAYO 1938
.....	4.183	302.417	72.77 ⁰⁰
.....	1.564	95.600	27.23 ⁰⁰
TOTAL	5.747	398.017	100⁰⁰

AGENCIAS	DESTINO	SACOS	C. DE VAPORES
	Londres.....	4064	
	Havre.....	520	
	New Orleans.....	340	
A. Co. 5417	Bremen.....	264	R. M. S. S. 2871
Co. 264	Copenhagen.....	200	U. H. Co. 1631
S. Co. 62	Hamburg.....	85	C. G. T. 768
..... 3	Amsterdam.....	83	H. A. P. A. G. 477
..... 1	Antwerp.....	55	
	Gothenburg.....	58	
5747	Ahus.....	50	5747
	Canada.....	31	
	Boston.....	1	
	New York.....	1	
	TOTAL	5.747	

sacos embarcados por Limón, lo. de Oct. 1937, al 31 de Mayo 38164,589

FREEDOM OF THE PRESS

The following, culled from the recent issue of The New York Times, will, we feel, interest among a large number of our readers.

The Mayor and Police of Jersey City have had to bow to the decision of the Supreme Court of the United States that "the liberty of the press is not confined to newspapers and periodicals", but necessarily embraces pamphlets and leaflets." Those who attempt to distribute such pamphlets and leaflets in Jersey City are cautioned to do so in "an orderly manner." They must not, "molest, threaten or coerce the working people or invade or interfere with private property." No one has argued that it is constitutional to ram a pamphlet down an unwilling worker's throat or to smash a window in order to lay a blot on a reluctant employer's desk. The argument has merely been that freedom of the press is guaranteed under the form of government and that no Mayor, Chief of Police or other official can lawfully impair this freedom.

Finance was "not limited to literature" that is obscene or offensive to public morals or that advocates unlawful conduct." It could be used against any printed matter, however innocent. It could have been used against the pamphlets by which Paine fired the Revolutionary armies, or against the authors of The Federalist. Surely every American who values his country's traditions will rejoice in the Supreme Court's reiterated emphasis on the "vital importance of protecting this essential liberty from every sort of infringement." Those who write, print or distribute matter "that is obscene or offensive to public morals or that advocates unlawful conduct" can be held to answer for it. But no Mayor, Chief of Police or other official can legally impose a general ban on printed matter. Freedom of the press is an integral right. We have it absolutely or not at all. It is heartening to have it reaffirmed by our highest court beyond possibility of doubt.

SALOMON CHIN

Wee - Le

ESTRADA

Precios Economicos

Artículos del País

Abarrotes y Licores

LA IBERIA

HOP LEE LUNG

MATINA y 24 MILLAS

Los más surtidos Establecimientos de LICORES, TIENDA y ABARROTES Háganos una visita.

As soon as the approaching Rains start ALL afflicted with ASTHMA will suffer violent attacks, and the ONLY thing that can avoid this distressing disease is the Famous.

CURATIVO PULMONAR ROMAN

(A BASE DE THIOCOL FOSFATADO)

Which may be taken by all persons with weak stomachs as it contains no Creosote and does not irritate. It is the most effective medicine for all Bronchial, Lung and Throat affections, for Grippe and Colds. For sale in all Drug Stores.

DROGUERIA "COSTA RICA" de MARCIAL SOLERA V. Sole Distributors.

APARTADO 264 — SAN JOSE — TELEPHONE 4580

The chief Guarantee of "Curativo Pulmonar Roman" is its 103 years of continuous splendid results.

FOR SALE

Beautiful New two storey residence Situate West end Central Avenue, Limon. Half Manzana Free of Taxes. Actually planted in fruit trees.

rented at C 125 per month. Fine Sea View.

Easy Terms or Very Creap for Cash

Dont miss this Bargain **RAFAEL SOLORZANO** Singer Sewing Machine C^o—San José.

UNCLE SAM SLIGHTED

The American Government made a formal protest to Germany against the confiscation of the property of American Jews in Austria, and also made a claim for the liquidation of the debts contracted with its nationals by the Austrian government prior to the seizure of that country by Hitler.

The Nazi Dictator declined to reply to the notes, but is alleged to have remarked that, hitherto, it was Austria with whom President Roosevelt's government had to deal, but it is now The Reich.

ITEMS OF CURRENT INTEREST

Damages of a rather serious nature are said to have been caused the Rice cultivations in the Esparta regions as a consequence of the torrential rains which fell last week end in that vicinity, accompanied by winds of hurricane intensity. It is hoped this will not have any detrimental effects on the local demand.

In addition to their efforts in other directions, the Japanese interested in creating greater and better business relationships with this country, are now endeavouring to provide us with a new market for our Cow Hides. Fifty-seven bundles of the cured article were recently sent away as a trial shipment, and if, as it is expected, good pri-

THE CLOSE OF A YOUNG LIFE

We very much regret having to mention the sad closing of the life of Mr. Leslie Hugh Gollop, the 15 year old and youngest son of Mr. and Mrs. Sydney Gollop on Tuesday last. About a week or so previously, the unfortunate youth became an inmate in the San Juan de Dios Hospital, San José, for the purpose of undergoing an operation which had been medically advised some time before. This took place during the earlier hours of the morning of Tuesday and his death ensued shortly after.

The Gollop family resided for many years in the district of Florida, and are widely known among our West Indian Commu-

nity. A few years ago they removed to Cartago, and it was there the remains of the deceased were taken and interred at noon on Wednesday.

The ATLANTIC VOICE sincerely condoles with the afflicted parents, brothers, sisters, and other relatives; but particularly with the father who, being away in Hone Creek, was unable to reach Cartago in time for the funeral ceremony. Although a life, which gave promise of much usefulness, has been so unexpectedly cut off, there should be consolation in the knowledge that our Heavenly Father doeth all things wisely. May the soul of our departed one find Peace and Rest Eternal.

PURCHASE YOUR MEDICINES IN A DRUG STORE

which merits your Confidence,

The Botica Alemana

Lic. Paul Kleefeld - Prop.

ETHIOPIANS ADVANCING ON ASMARA

The Correspondent at Djibouti for the Voice of Ethiopia releases the information that since the commencement of the month of May fighting has, on more than one occasion, taken place within Addis Ababa. The forts of Furi and Gulali situate about two miles from the centre of the city were attacked and all the Italian soldiers slaughtered. The towns of Daleti and Alem Gabaya, located 20 and 30 kilometers respectively from the Capital, have also been recap-

tured and now held by the native warriors.

Natives between the ages of 12 and 60 years are being drafted, it is reported, to fight against the native warriors but desertions are continually taking place.

A large number of Etriopians, under the leadership of Dejazmach Gabra Haiwot, who previously operated at Adowa, are now on the move toward Asmara. They recently arrived in the vicinity of the River Mareb and are having the entire support of the Amasin people.

ces are realized, regular and larger shipments will be made.

Following up the satisfactory results obtained with the Wine elaborated last year from native Pines by the National Liquor Factory, it has been decided, we understand, to proceed with the manufacturing of one hundred thousand litros during the present season.

LUIS WA CHONG

GUACIMO y GUAPILES

Cantina, Licores Extranjeros y del país. Tienda bien surtida. Abarrotes en general.

Precios sin Competencia

"Personalidad y Cultura Mental"

Revista Mensual

Dirección:

Apartado postal 2302 Habana, Cuba.

Suscripción anual: Tres pesos M.A.

A solicitud servimos un Ejemplar-muestra a cualquier lugar.

Haga su remesa por giro postal o bancario a la orden.

NORTHERN RAILWAY COMPANY

AND OPERATED LINES

COSTA RICA

HORARIO PUBLICO

que regirá desde el 26 de Abril de 1937 hasta nuevo aviso

(EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES)

RUMBO AL OESTE (LEA PARA ABAJO)						ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (LEA PARA ARRIBA)					
Domingo solamente	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Diario		Diario	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Diario
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas
14 30			6 00		10 30	LIMON	15 15		15 55			10
14 40			6 10		10 33	MOIN JUNCTION	15 07		15 45			10
14 40			6 10			MOIN JUNCTION			15 45			10
14 54			6 30			CASTRO			15 25			9
15 34			7 25			ZENT			14 30			9
15 41			7 45			ESTRADA			14 10			8
15 41			7 45		10 38	MOIN JUNCTION	15 07					
15 46			8 00		11 25	ESTRADA	14 20		14 10			8
16 50		13 45	9 40		11 30	MATINA	14 15		13 45			8
16 58		13 51	9 48		12 25	SIQUIRRES	13 35		12 15	8 30		7
					12 31	LA JUNTA	13 20		11 25	8 25		7
18 05		15 25				GUACIMO JUNCTION				6 40		6
18 35		16 00				GUAPILES			6 00			
		16 10				TORO AMARILLO			5 50			
			9 48		12 31	LA JUNTA	13 20		11 25			
			11 00	6 00	13 30	PERALTA	12 24	18 45	10 10			
			12 00	6 40	14 00	TURRIALBA	11 53	18 10	9 25			
			12 35	7 15	14 28	TUCURRIQUE	11 25	17 37	8 35			
			13 15	7 50	14 50	JUAN VIÑAS	11 05	17 14	8 00			
			13 45	8 15	15 08	SANTIAGO	10 46	16 54	7 23			
			14 25	8 41	15 36	PARAISO	10 20	16 29	6 53			
			14 45	8 55	15 55	CARTAGO	10 05	16 17	6 35			
			15 10	9 28	16 22	TRES RIOS	9 28	15 45	6 00			
	17 15		15 45	9 55	16 45	SAN JOSE	9 00	15 15	5 30			7 55
	17 40					HEREDIA						7 30
	18 10					ALAJUELA						7 00

Con Rafael Ed...

(Viene de la pág. TRES) — prensa, sin temor de que sean nulas mis apreciaciones: "Eduarte Sandoval como amigo es dilecto y es sincero. Como diputado tiene que ser consecuente con Limón y sus comitentes que en virtud de sus méritos le dieron sus votos para que defendiera a los limonenses.

Yo espero y así lo estarán todos, que con la misma habilidad con que supo mantener su posición en la Compañía Bananera de Costa Rica por muchos años, armonizando los intereses de los agricultores con los de la empresa, y ante la cual se le tuvo como el más hábil diplomático. Y así como lo fué en esa empresa esperamos que su actuación ante el Congreso será más lisonjera cuando se trate de la defensa de esta zona. Yo confío en la actuación de este cual confía el país en la buena marcha de los negocios internos y externos, bajo la enérgica administración del presidente Cortés.

En Limón falta mucho por hacer y sobre todo en vías de comunicación, y le toca a la diputación limonense gestionar esas obras de utilidad pública. Todos los pueblos y ciudades de la república cuentan con hermosas carreteras y muy buenos caminos y sólo Limón no cuenta ni con una ni con otra. Nos hace falta uno a Moín y una buena carretera que nos una con Talamanca pasando por La Estrella.

Yo pregunto: ¿No ha tenido Limón entradas suficientes durante los últimos 25 años para que se le den estos beneficios? Sí. Pero lo que no ha habido es buena voluntad en los que mandan. Limón con todo lo que le ha

producido al Tesoro Nacional y al local, podía estar cimentado e noro y tener los mejores edificios. Sin embargo no hay tal. Se hace el mercado, el rastro, la gobernación y otros lugares. El pueblo

más insignificante de la República, cuenta con un edificio municipal, con un buen mercado, con una buena iglesia, pero aquí ni siquiera tenemos una buena cañería.

Todas estas gestiones que hay que hacer ante el Ejecutivo y después ante el Congreso, las encomendamos al hábil y dilecto amigo don Rafael Eduarte Sandoval, como diputado propietario, que al unísono con el suplente licenciado e Zledón, darán a Dios lo que es de Dios y al César lo que es del César.

Quiere decir, pedirán para Limón, todas las obras necesarias que se merece.

Carlos Orozco Amador

Que más quisieran los jobobados. — Dicen que cuando don XXX suba nos va a hacer andar derecho a todos. ¿Que más quisiéramos!

Matrimoniales

Con carácter íntimo y dentro de la mayor cordialidad, contrajo matrimonio eclesiástico en esta ciudad el domingo último, don Rafael de la Peña González, miembro de una apreciable familia colombiana de muy reconocida honorabilidad en este puerto, con la señorita Antonia Oquendo, laboriosa guanacasteca, quienes gozan de general simpatía dentro de su medio. La joven pareja que unió sus vidas con el vínculo matrimonial y con la sonrisa de un sincero amor, estuvo muy felizmente por sus amistades y fué apadrinada por don Rafael de la Peña Cortés y su esposa doña Amelia de De la Peña, don

Gabriel de la Peña y su esposa doña Dora de la Peña con Nicolás D. Miranda señorita Cruz de la Peña don Manuel Martínez G. Anita Molina. Entre otras sonas concurrentes recordamos a doña Irene de la Peña señoritas Rosalía y Elsa I. todano. Después de la ceremonia nupcial se sirvió casa de los novios, en un salón modesto pero muy artísticamente arreglado, un banquete que ofrecieron por felicidad del nuevo matrimonio a cuyas felicitaciones nos la nuestra deseando nuevo hogar que la dicha la felicidad los acompañe siempre.

Cupón para asistir al Teatro ARRASTY

Obsequiado por el semanario LA VOZ DEL ATLANTICO

Cinco cupones equivalen a una entrada para cualquier función en este teatro, excepto los domingos.

Rogelio Gutiérrez

Administrador.